

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design

**Herausgeber:** Hochparterre

**Band:** 10 (1997)

**Heft:** 6-7

**Artikel:** Mehr als Kaffee trinken : der Industriedesigner Werner Zemp erzählt von seinen Erfahrungen im Zürcher Technopark

**Autor:** Stöckling, Peter

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-120616>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mehr als Kaffee trinken



Werner Zemp mit seinem digitalen Röntgengerät «Digital AddOn-System»

**Technoparks traten mit der Idee an, unter ihrem Dach unterschiedliche Kleinunternehmer aus der Hightech-Welt zu versammeln. Mit von der Partie sind auch Industriedesigner. Werner Zemp zum Beispiel. Sein neues Röntgengerät scheint ihm ein exemplarisches Technopark-Projekt.**

Als sich Werner Zemp, Industriedesigner und langjähriger Geschäftsführer der Devico, vor viereinhalb Jahren selbstständig machte, beschloss er, sein Atelier Zemp + Partner Design nicht in einem umgebauten Bauernhaus im Grünen, sondern im neuen Technopark auf dem Escher-Wyss-Gelände in Zürich einzurichten. Vernetztes Arbeiten war ein Lockwort, die sich hier ansiedelnden Hightechfirmen versprachen günstige Aussicht für eventuelle Partnerschaften. Mittlerweile sind denn auch bei Zemp Produkte aus dieser Aussicht entstanden, exemplarisch für die Zusammenarbeit ist das «Digital AddOn-System», ein digitales Röntgengerät, entworfen für die Firma Swissray International in Hitzkirch.

Ein kleines Falblatt in A4, das als Prospekt aufliegt, erzählt die Geschichte hinter dem Apparat. Sein Titel: «Zusammenarbeit unter einem Dach» – dem eben des Technoparks. 1. Phase: Der Designer und sein Auftraggeber bestimmten die wichtigsten Eckpunkte von Funktion und Gestalt des künftigen Geräts. 2. Phase: Von Anfang an dabei war der Ergonome Urs Guggenbühl vom Zentrum für Arbeitsmedizin, Ergonomie und Hygiene AEH. Sitz der Firma: Technopark. Er sorgte dafür, dass das

Gerät auch in den unterschiedlichen Positionen gut handhabbar bleibt. 3. Phase: Schon in einem frühen Stadium muss das Produkt mit 3-D-Simulationen präsentiert werden. Urheber dafür war Alex Mathys von Mathys-AGV. Auch er arbeitet im Technopark. Bei einem andern Produkt käme noch der Fotograf dazu, der die Modellaufnahmen elektronisch bearbeitet, eventuell der Marketingmann, der Autor für Schulungsunterlagen und Gebrauchsanweisungen, der Umweltabklärer oder andere, spezialisierte Ingenieure. All diese Berufe arbeiten ebenfalls hier gleichsam Bürotür an Bürotür.

## Schnell reagieren

Zemp hat Guggenbühl schon bei Devico-Projekten beigezogen, aber er ist überzeugt, dass die neue räumliche Nähe die Zusammenarbeit fördert und erleichtert. «Wir werden hier laufend angeregt und auf neue Möglichkeiten aufmerksam gemacht. Der enge Draht zur ETH ist auch ein Draht zur Spitze der technischen Entwicklung. Zudem erlauben uns die direkte Nachbarschaft und die technischen Installationen, schnell zu reagieren und auch fast unmögliche Termine einzuhalten.» Die Miete kostet zwischen 200 und 300 Franken m<sup>2</sup>/Jahr, wobei Gründerinnen neuer Firmen Nachlass erhalten. Schliesslich: Von Fall zu Fall stehen, solange der Technopark nicht vollständig belegt ist, kurzfristig zusätzliche Räume zur Verfügung. Zemp hat davon profitiert, als er die neue Liftkabine, die er für Schindler entworfen hat, in einer Halle 1:1 präsentieren konnte.

## Alltagsroutine

Das alles funktioniert allerdings nur, «wenn der eine bereit ist, auf den andern zuzugehen». Werner Zemp weiss, dass ein Projekt wie das Swissray-Röntgengerät relativ reibungslos entstanden ist, weil die zwischenmenschlichen Beziehungen gut gespielt haben. Wenn man ihm zuhört, bleibt der Eindruck, dass die Technoparkpioniere so etwas wie eine «verschworene Gemeinschaft» gebildet haben. Er ver-

misst manchmal die «Intimität» der Anfangszeit.

Immerhin – aus dem Gemeinsinn ist das Falblatt, ein kostengünstiger Prospekt, gewachsen: «Es wirbt für den Technopark und auch für die einzelnen Firmen. Aber keiner spielt sich da als Gockel auf.» Peter Stöckling

Technoparks

**Vernetzung, Technologietransfer, Förderung neuer Techniken und, der Grosswetterlage entsprechend, junger Unternehmen sind die Ziele der oft mit erheblichen öffentlichen Mitteln geförderten Technoparks. (HP 1-2/89)**

Der Technopark Zürich, ein markanter Neubau von I + B Architekten (Ruggero Tropeano) am Escher-Wyss-Platz, ist mit 42 000 m<sup>2</sup> Nutzfläche und 145 Mietern der grösste im Land. Er ist zu 65 Prozent belegt. Gut vertreten ist die ETH, die mit rund 15 Projekten Technologietransfer betreibt. Der Wissenschaftspark PSE von Ecublens ist auch räumlich mit der ETH verbunden: Er liegt direkt auf dem Gelände der ETH Lausanne. Beim Berner Technopark liegt der Schwerpunkt bei Elektronik und Telekommunikation: Ein Drittel belegt der Alcatel-Konzern, ein weiteres Drittel ist für junge Unternehmen reserviert.

Valais Technologie ist dezentral auf 16 Orte im Kanton verteilt. Technopôle-Sierre und das Techno- und Gründerzentrum TZO in Visp sind die bedeutendsten, ein drittes Zentrum in Martigny ist geplant. Auch im Wallis ist die Verbindung zu den Fachhochschulen eng.

Y-Parc in Yverdon (5800 m<sup>2</sup>) fördert in einem speziellen «Gründer- und Innovationszentrum» die Gründung neuer Firmen.

Das HTC Tägerwil (High-Tech-Center) im Thurgau besteht seit 1991 und ist neben Zürich die grösste Anlage. Hier stehen Firmengründern Lokalitäten mit reduzierten Mieten (13 «Büro-Hotels») zur Verfügung. Das Tebo In St. Gallen (Technologiezentrum Bodensee) ist 1996 zusammen mit dem Neubau der Empa in St. Gallen eröffnet worden. Es ist auch betrieblich mit der Empa verbunden. Die künftigen Unternehmer werden bereits vor der Firmengründung begleitet und beraten.